

PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacje poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предвзятительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

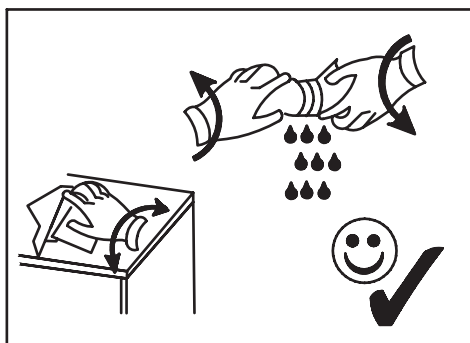
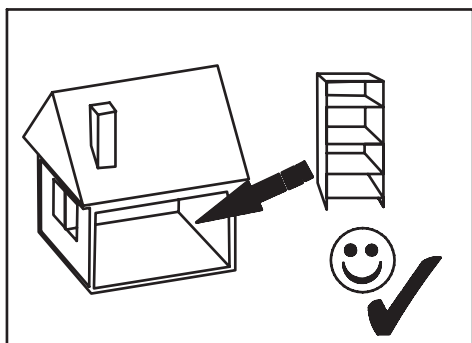
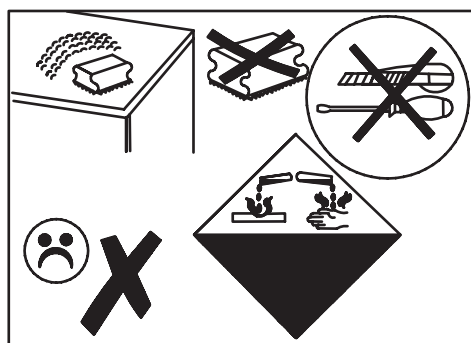
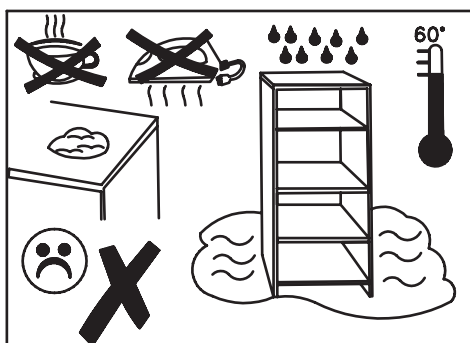
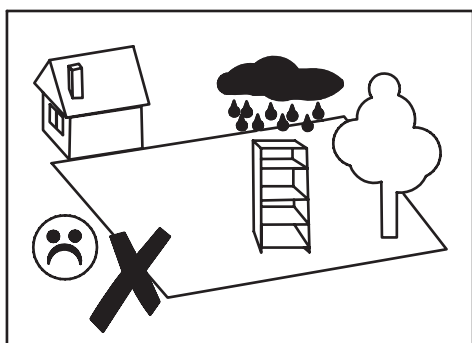
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

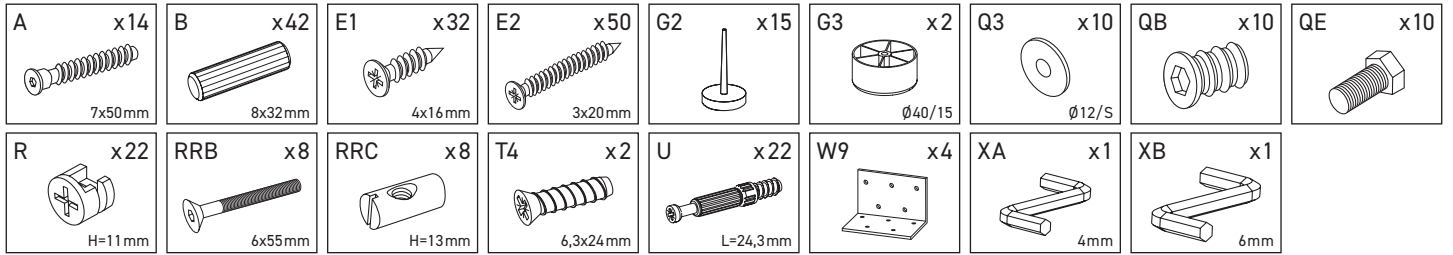
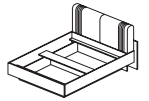
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

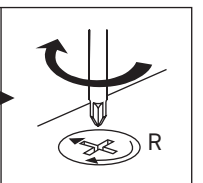
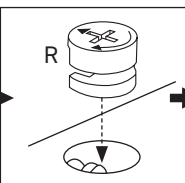
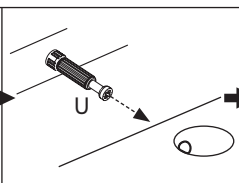
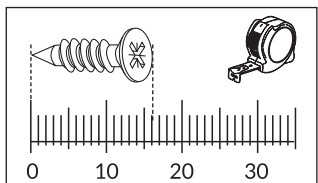
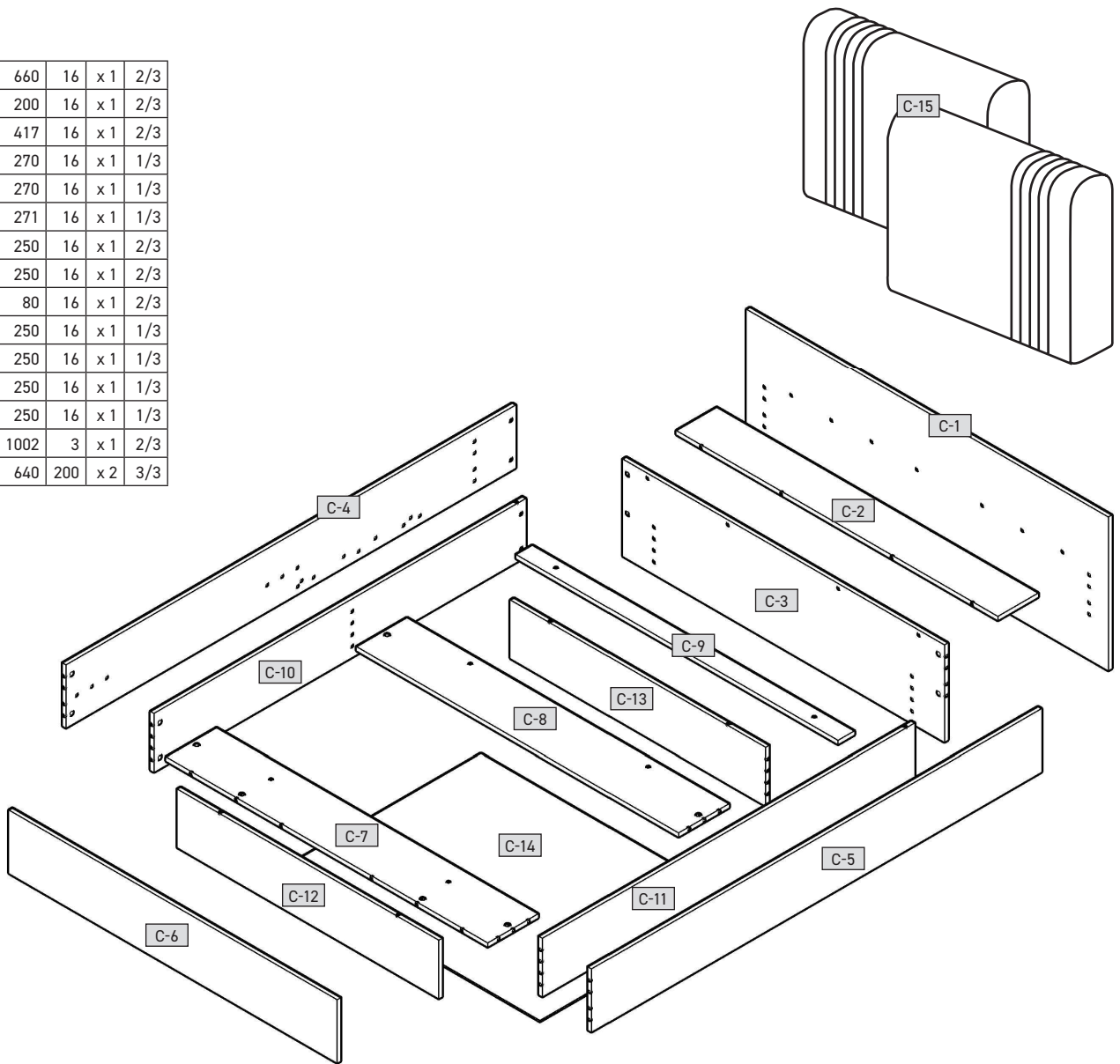
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

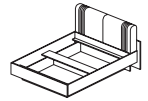
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.





C-1	1800	660	16	x 1	2/3
C-2	1600	200	16	x 1	2/3
C-3	1600	417	16	x 1	2/3
C-4	2238	270	16	x 1	1/3
C-5	2238	270	16	x 1	1/3
C-6	1633	271	16	x 1	1/3
C-7	1600	250	16	x 1	2/3
C-8	1600	250	16	x 1	2/3
C-9	1600	80	16	x 1	2/3
C-10	1850	250	16	x 1	1/3
C-11	1850	250	16	x 1	1/3
C-12	1301	250	16	x 1	1/3
C-13	1268	250	16	x 1	1/3
C-14	1296	1002	3	x 1	2/3
C-15	800	640	200	x 2	3/3





D Nicht enthalten, separat erhältlich.

Die Struktur des Bettes ist an die Installation der vom Hersteller empfohlenen Rahmen angepasst. Holz mit Rahmen oder Metall mit Gasfeder. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Gesundheitsschäden, die durch die Verwendung eines anderen als dem empfohlenen Gestells verursacht werden.

NL Niet inbegrepen, apart verkrijgbaar.

De structuur van het bed is aangepast aan de installatie van de frames die door de fabrikant worden aanbevolen: van hout met een frame of van metaal met een gasveer. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of gezondheidsschade veroorzaakt door het gebruik van een ander rek dan aanbevolen.

TR Dahil değildir, ayrı satılır.

Yatağın yapısı, üretici tarafından önerilen çerçevelerin kurulmasına uyarlınmıştır: çerçeveli ahşap veya gaz asansörlü metal. Üretici, önerilenden farklı bir rafın kullanılmasıyla kaynaklanan hasar veya sağlığa zarardan sorumlu değildir.

F Non inclus, vendu séparément.

La structure du lit est adaptée à l'installation des cadres préconisés par le fabricant : bois avec cadre ou métal avec vérin à gaz. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des atteintes à la santé causés par l'utilisation d'un rack autre que celui recommandé.

CZ Není součástí, prodává se samostatně.

Konstrukce postele je přizpůsobena montáži rámu doporučených výrobcem: dřevěné s rámem nebo kovové s plynovým zdvihem. Výrobce nenes odpovědnost za poškození nebo zdravotní újmu způsobenou použitím jiného než doporučeného regálu.

HU Nem tartozék, külön eladó.

Az ágy szerkezete a gyártó által javasolt keretek beépítéséhez igazodik: fa kerettel vagy fém gázlifttel. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért vagy egészségkárosodásért, amelyet az ajánlottól eltérő rack használat okozott.

GB Not included, sold separately.

The structure of the bed is adapted to the installation of the frames recommended by the manufacturer: wooden with a frame or metal with a gas lift. The manufacturer is not responsible for damage or health detriment caused by the use of a frame other than recommended.

PL Brak w zestawie, sprzedawane osobno.

Konstrukcja łóżka dostosowana jest do zamontowania, zalecanych przez producenta stelaży: drewnianego z ramką lub metalowego z podnośnikiem gazowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia czy uszczerbek na zdrowiu spowodowane wykorzystaniem stelaża innego niż zaleca.

IT Non incluso, venduto separatamente.

La struttura del letto si adatta all'installazione dei telai consigliati dal produttore: in legno con telaio o in metallo con alzata a gas. Il produttore non è responsabile per danni o danni alla salute causati dall'uso di un rack diverso da quello raccomandato.

SK Nie je súčasťou dodávky, predáva sa samostatne.

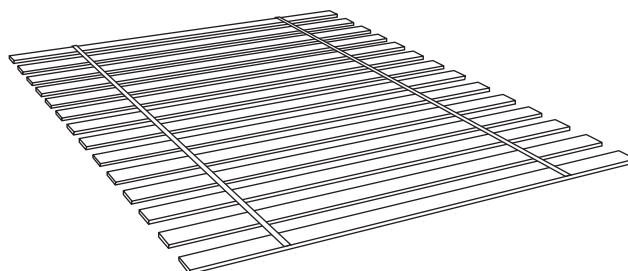
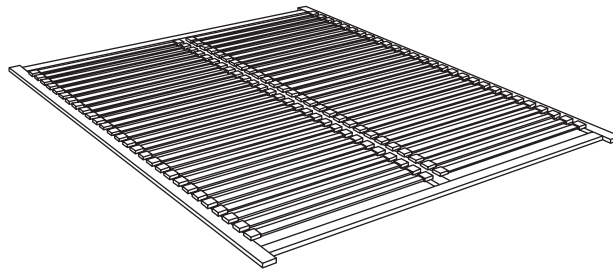
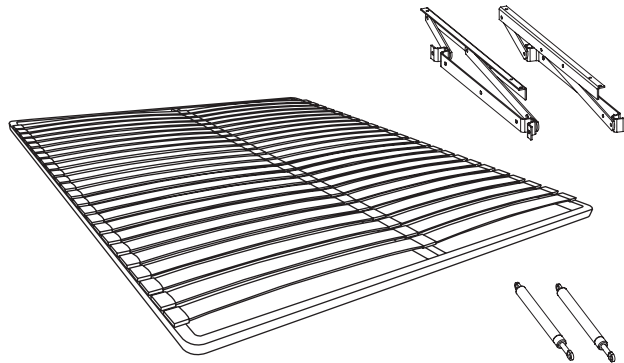
Konstrukcia postele je prispôbena montáži rámov odporúčaných výrobcem: drevené s rámom alebo kovové s plynovým zdvihom. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo ujmu na zdraví spôsobenú použitím iného než odporúčaného regálu.

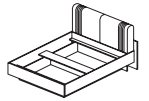
RO Nu este inclus, se vinde separat.

Structura patului este adaptată la montarea ramelor recomandate de producător: lemn cu cadru sau metal cu lift pe gaz. Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau prejudiciile sănătății cauzate de utilizarea unui suport diferit de cel recomandat.

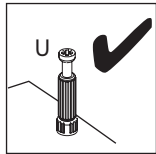
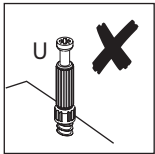
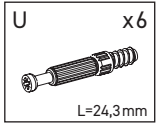
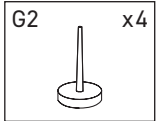
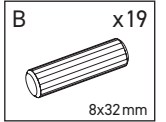
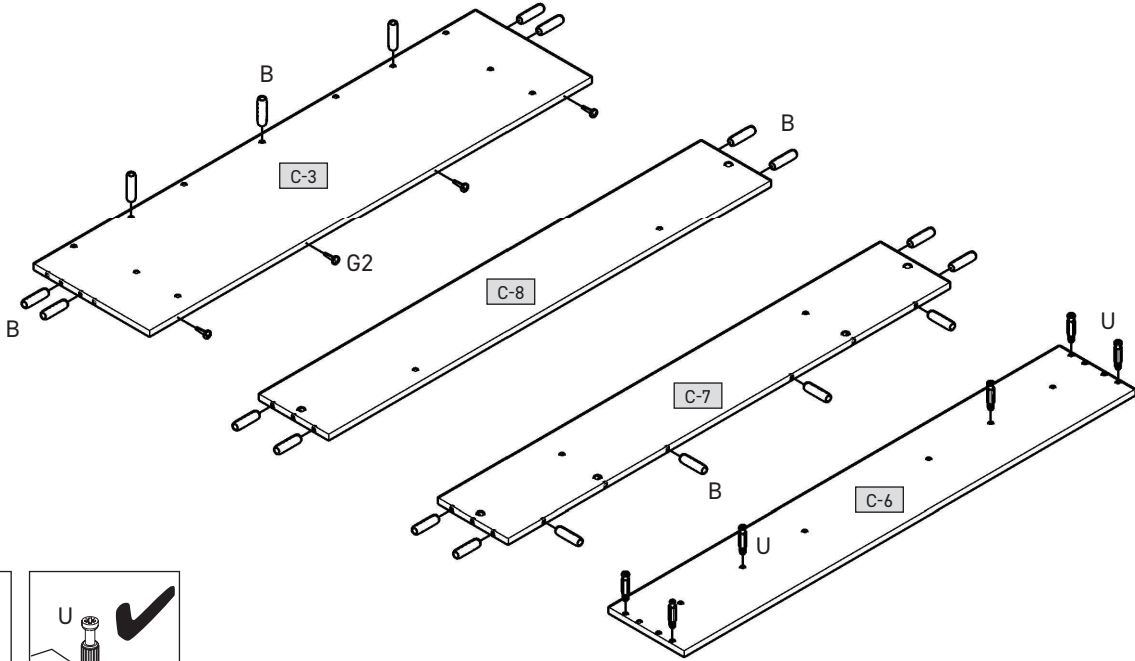
ES No incluido, se vende por separado.

La estructura de la cama se adapta a la instalación de los marcos recomendados por el fabricante: madera con marco o metal con pistón a gas. El fabricante no se responsabiliza de los daños o perjuicios para la salud causados por el uso de una rejilla diferente a la recomendada..

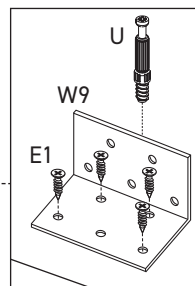
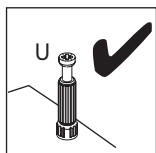
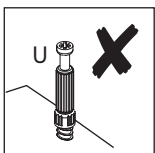
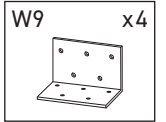
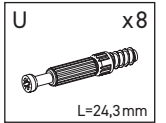
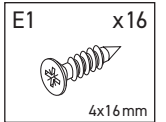
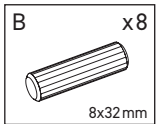
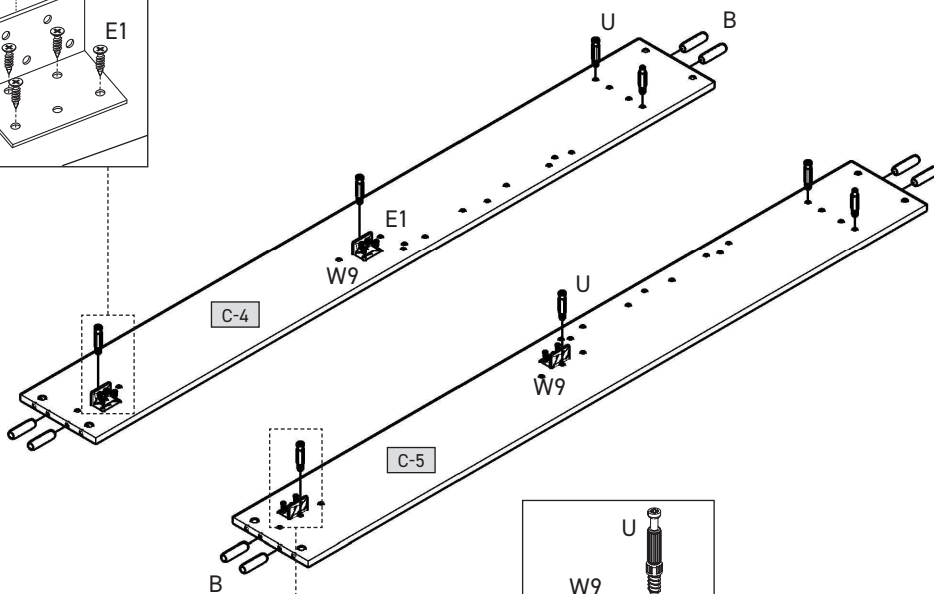
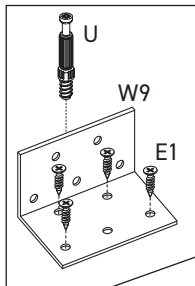


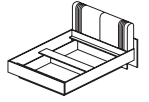


1

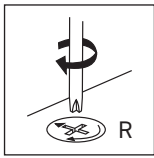
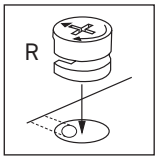
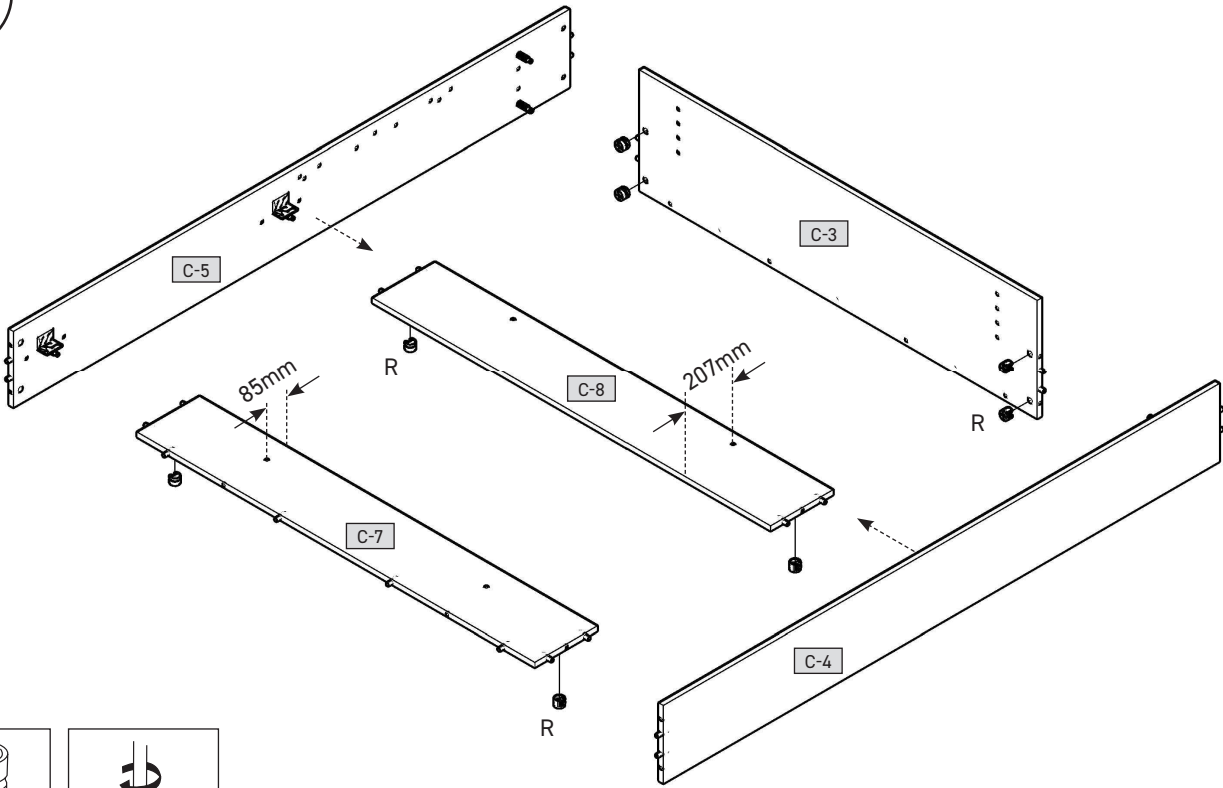
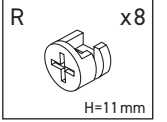


2

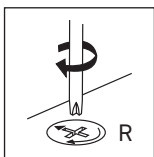
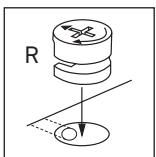
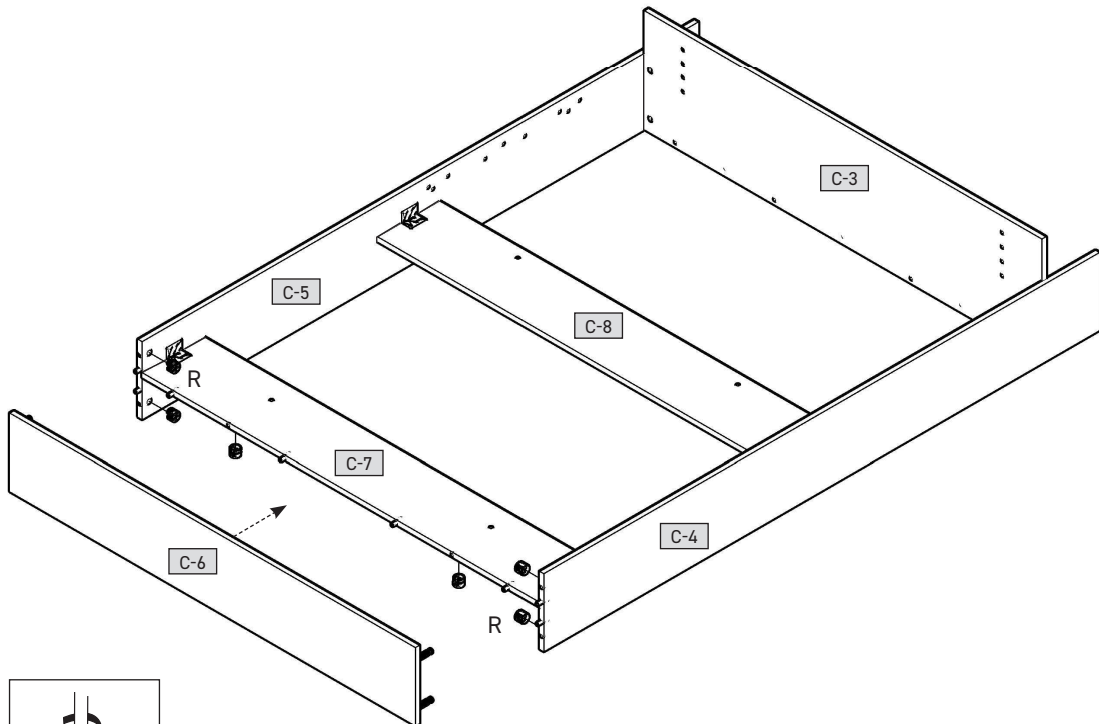
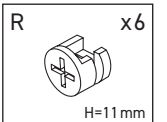


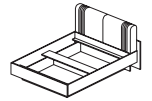


3

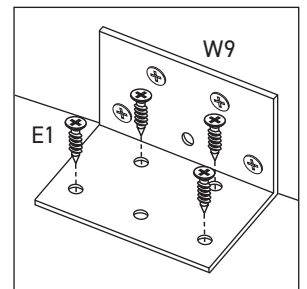
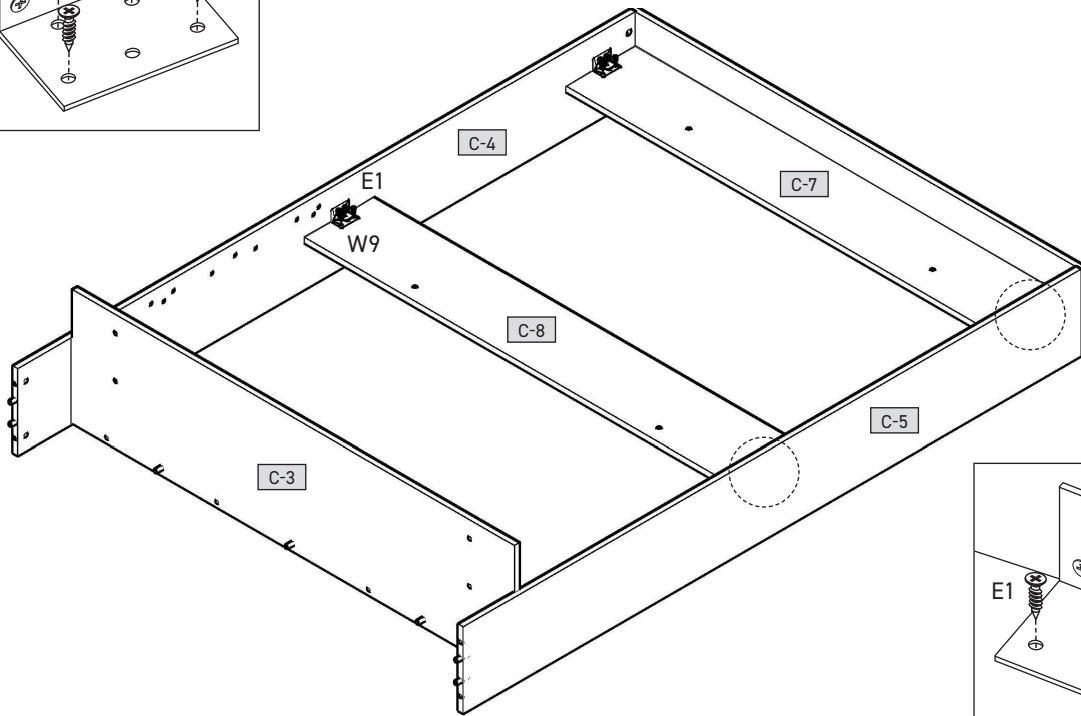
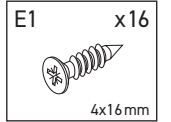
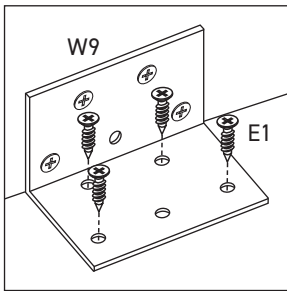


4

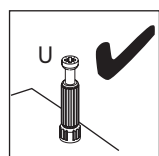
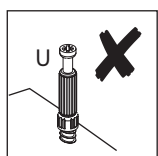
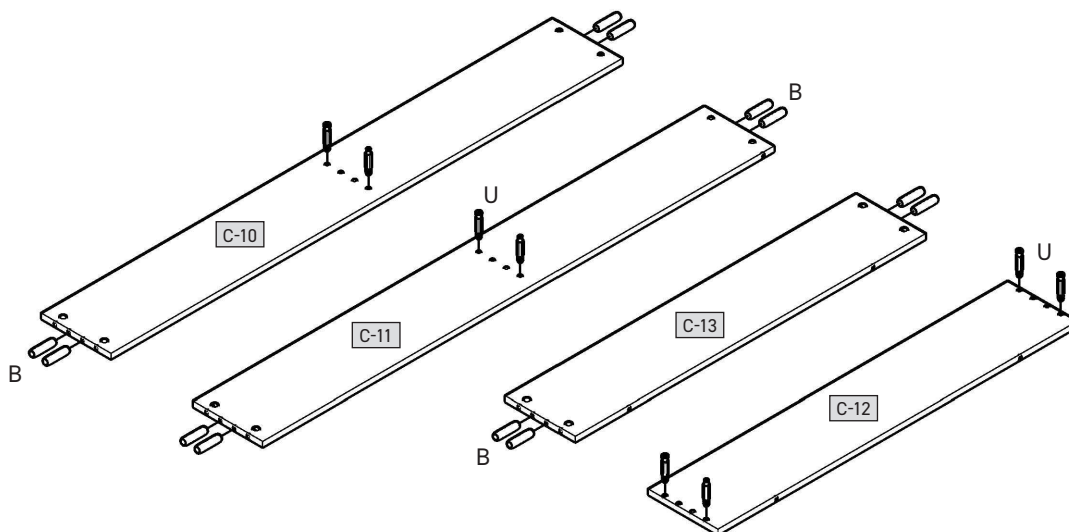
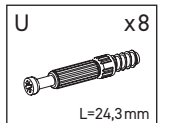
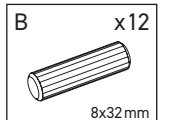


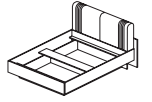


5

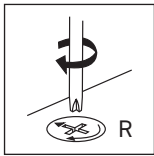
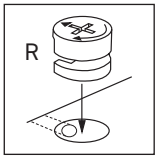
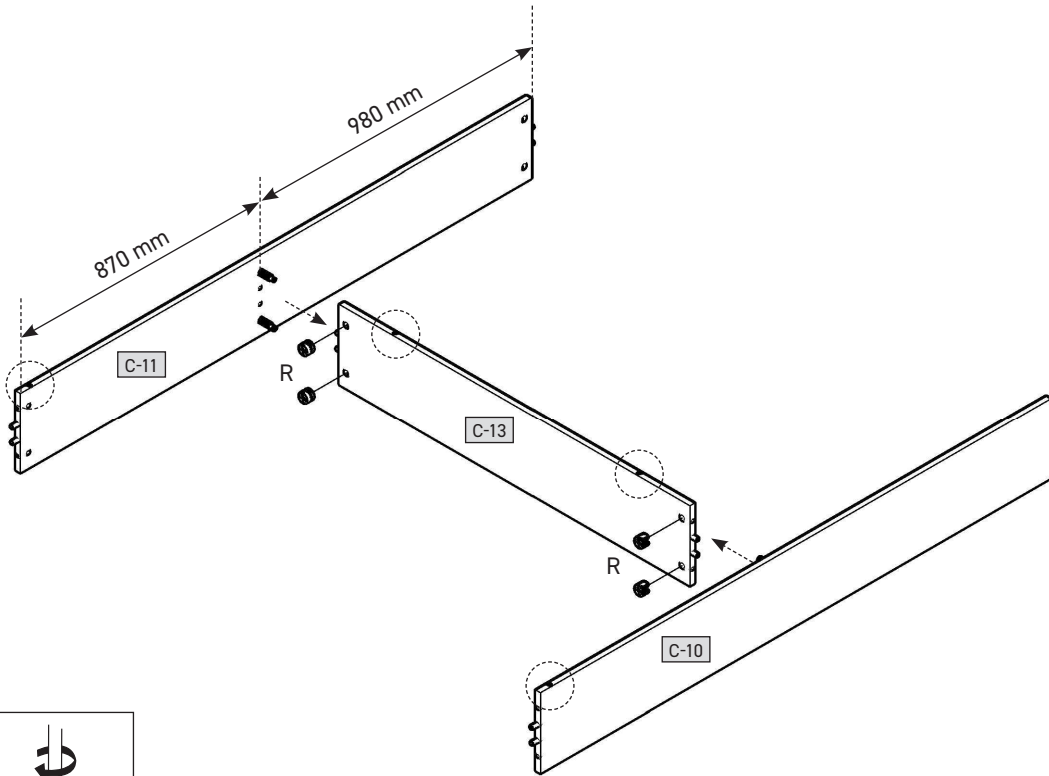
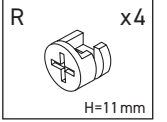


6

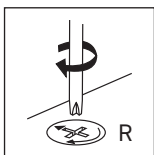
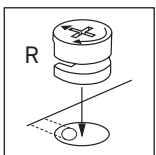
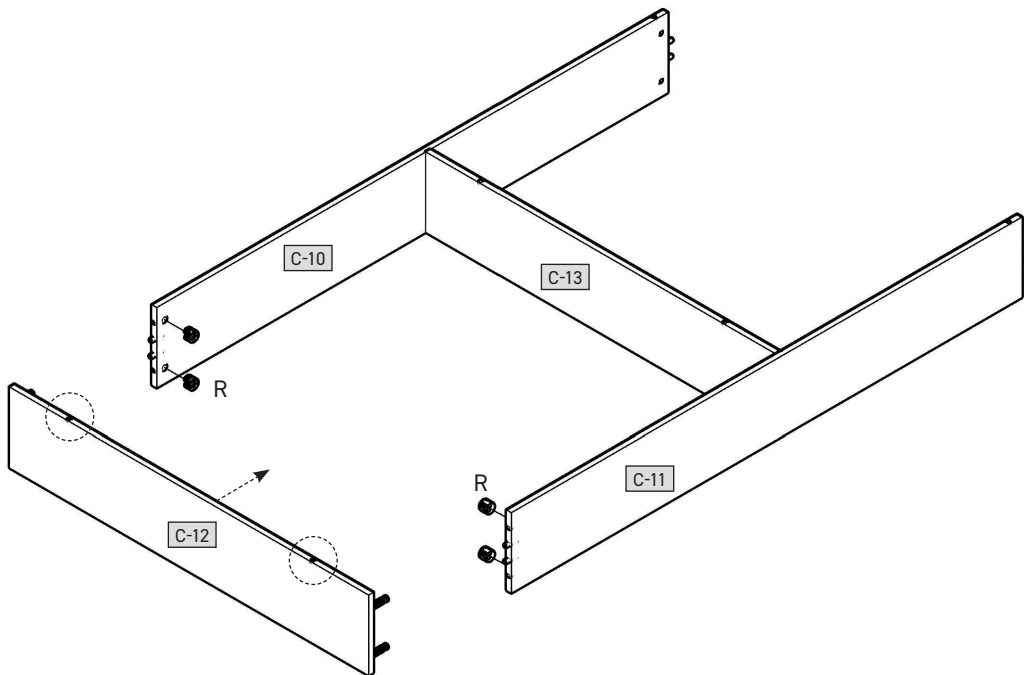
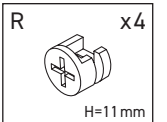


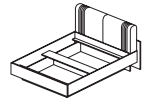


7

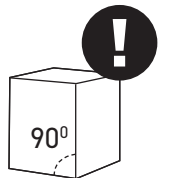
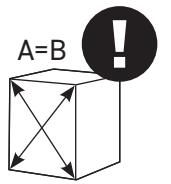
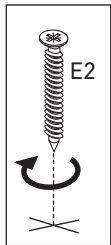
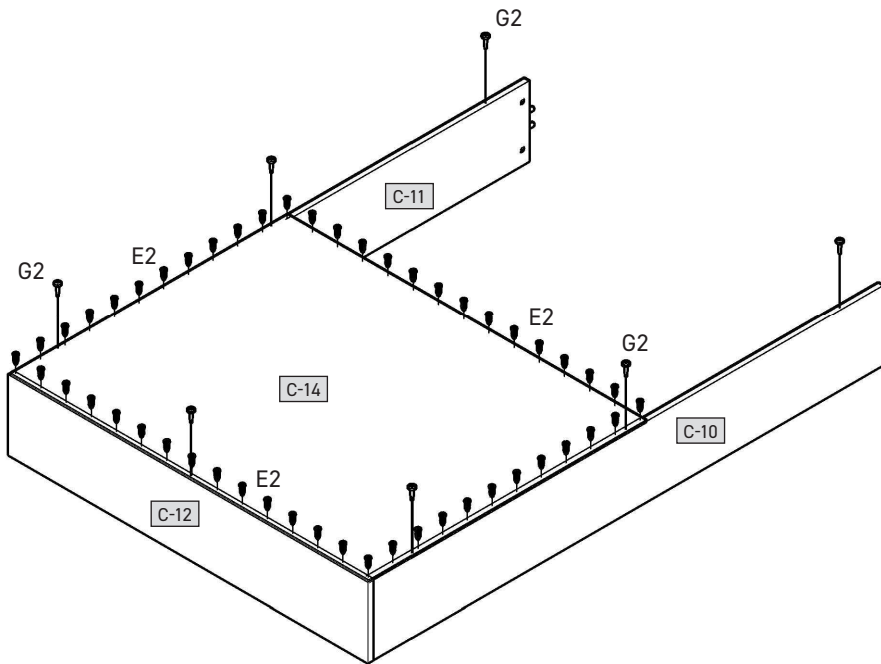
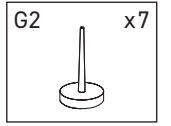
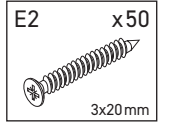


8

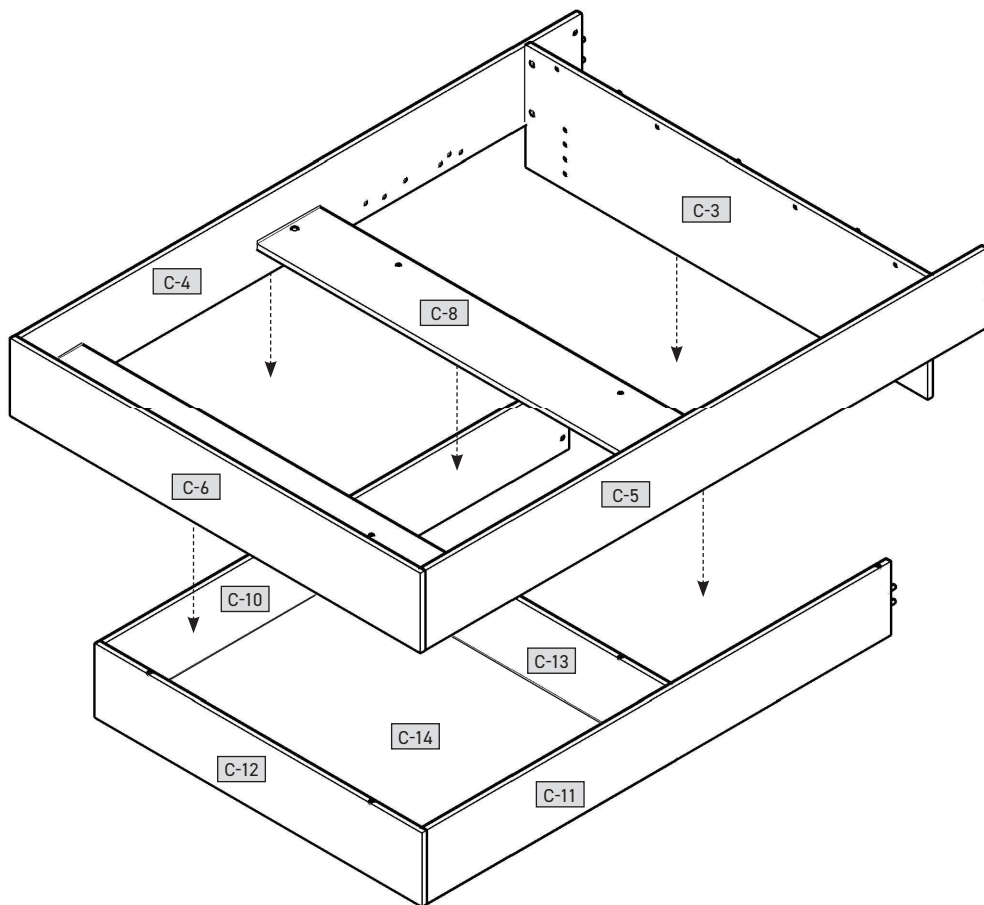


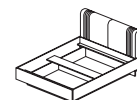


9

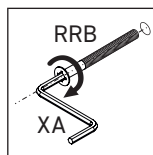
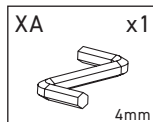
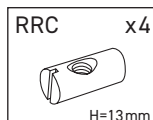
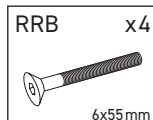
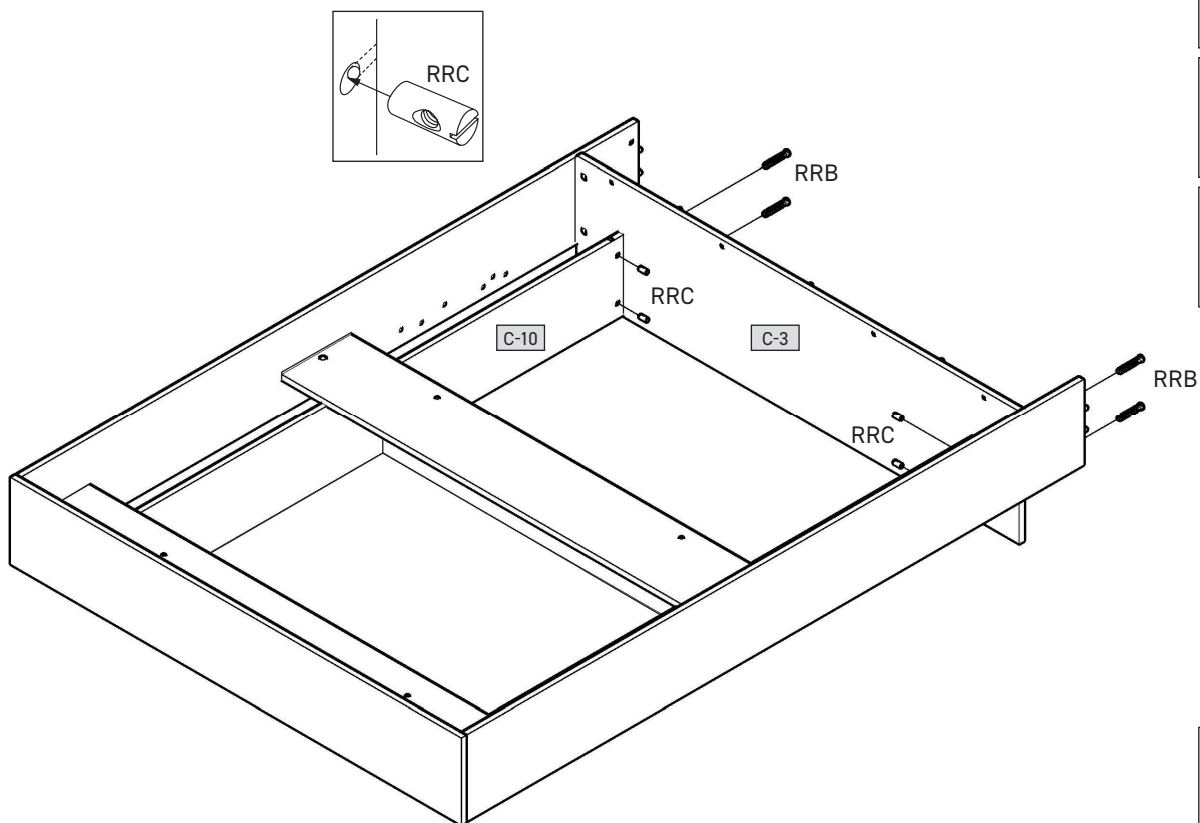


10

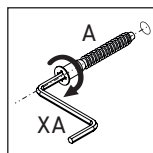
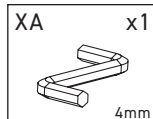
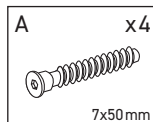
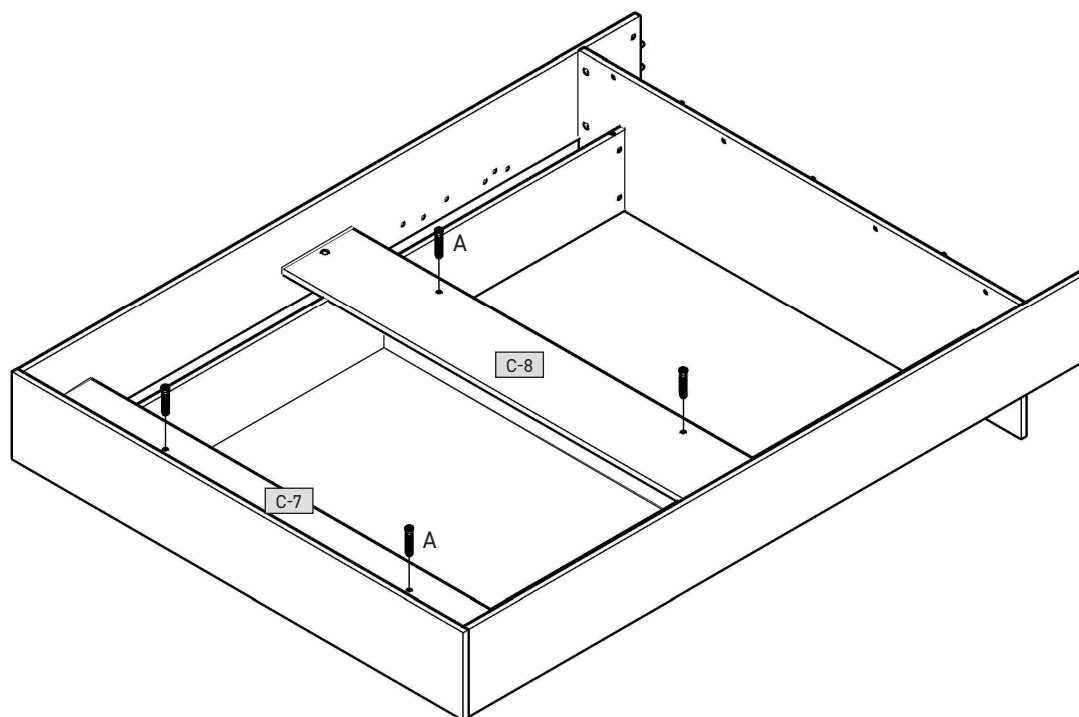


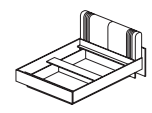


11

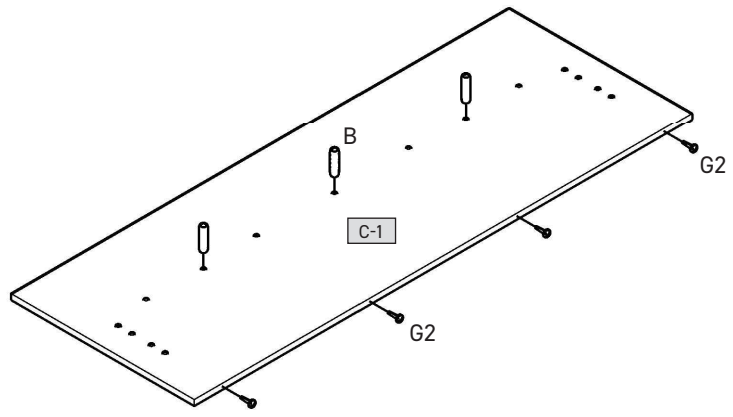
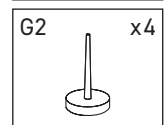
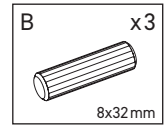


12

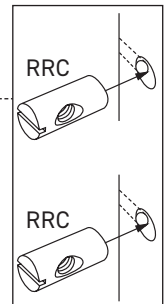
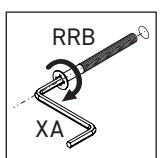
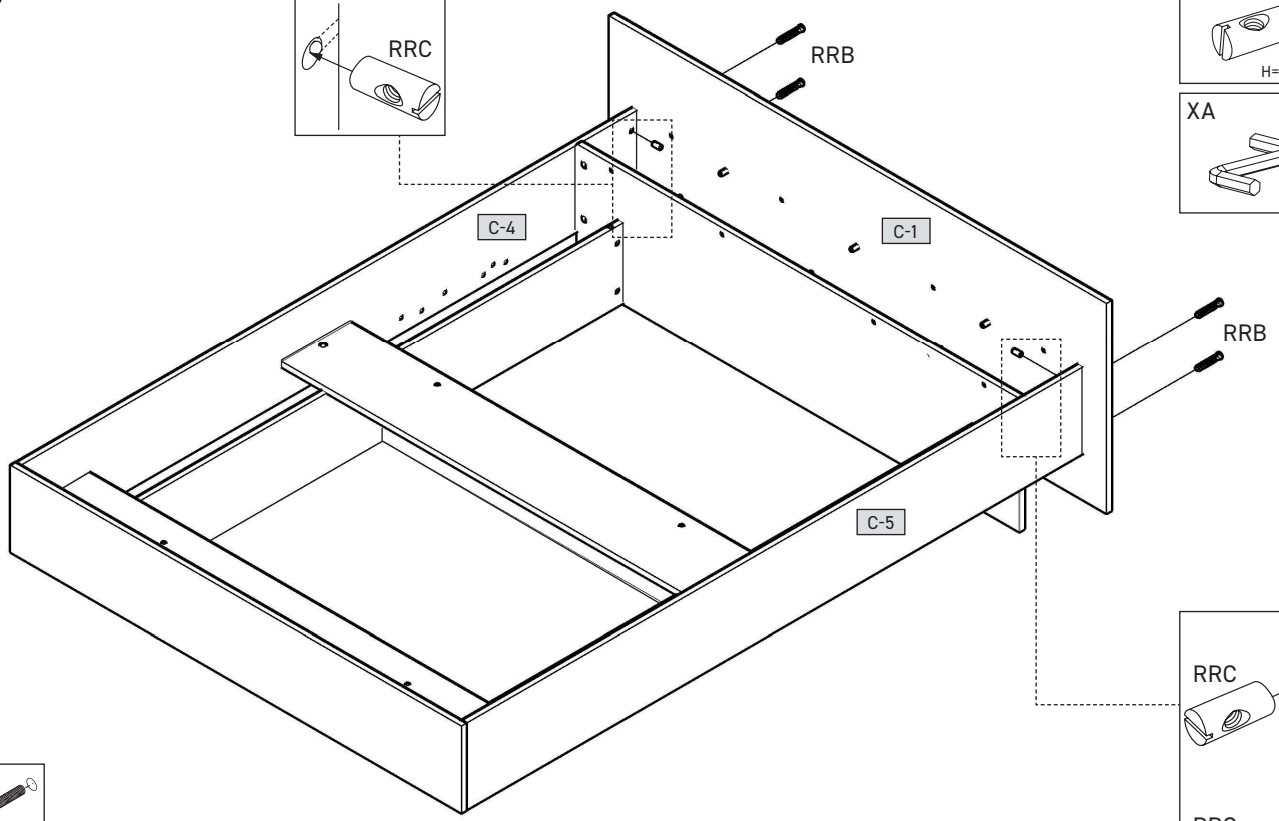
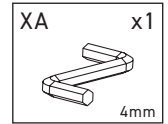
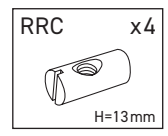
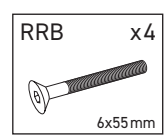
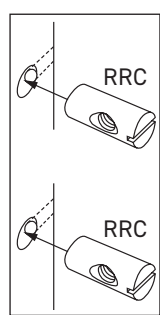


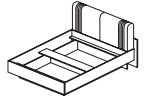


13

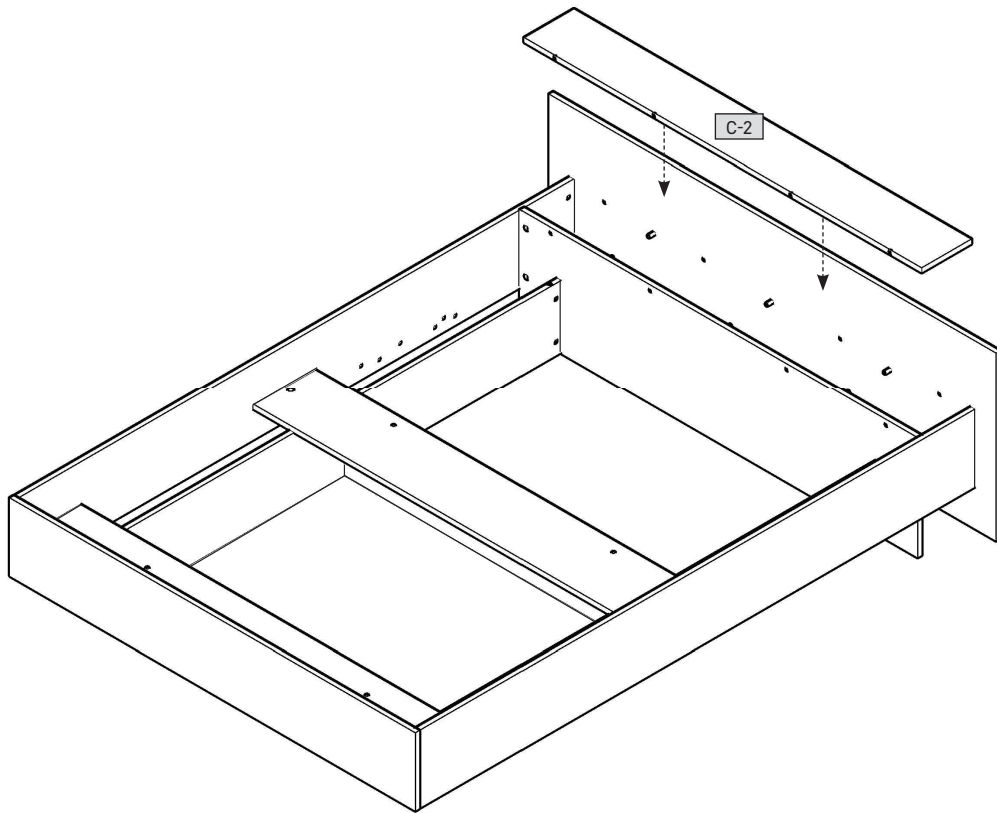


14

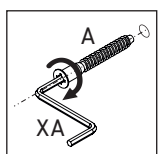
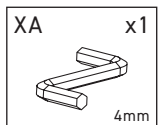
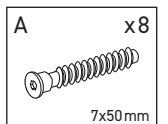
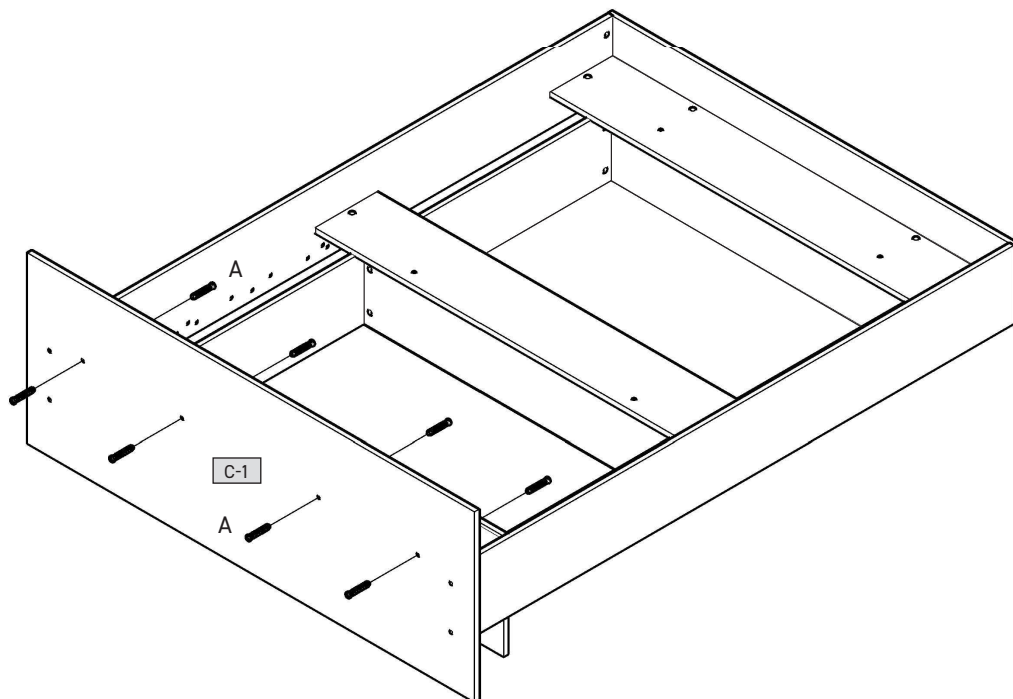


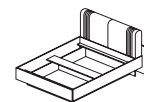


15

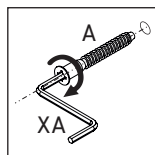
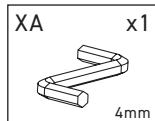
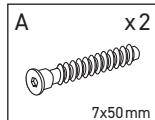
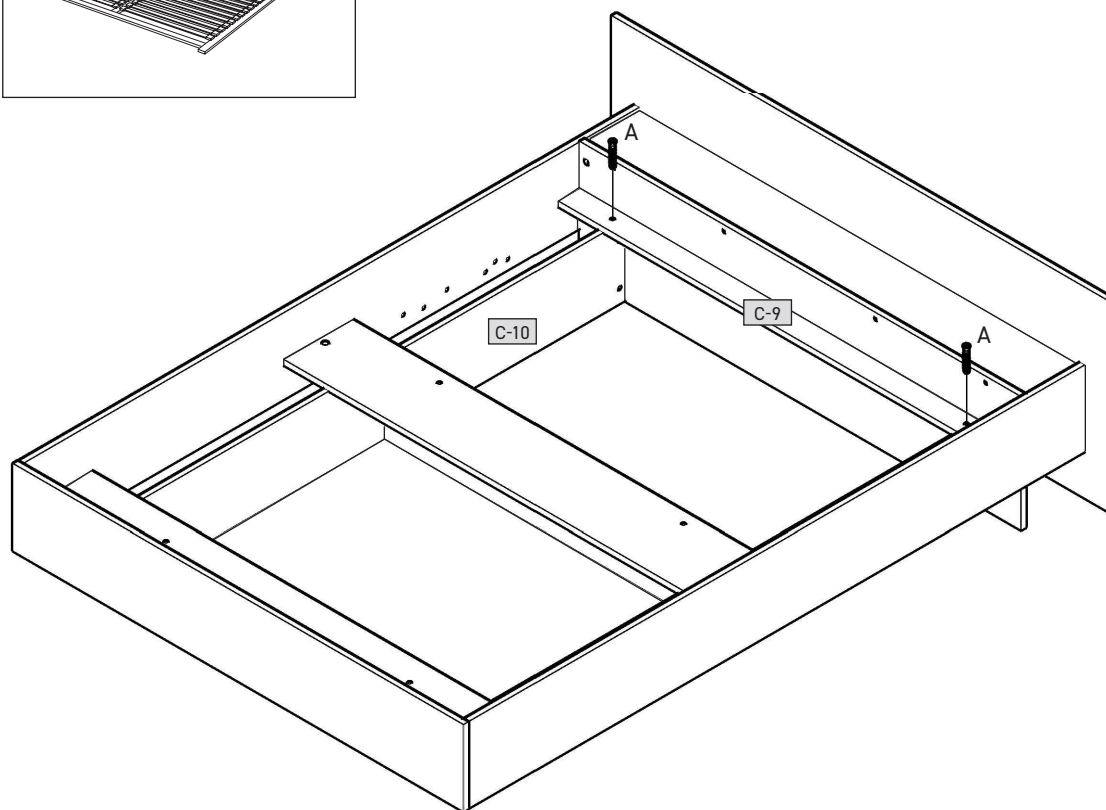
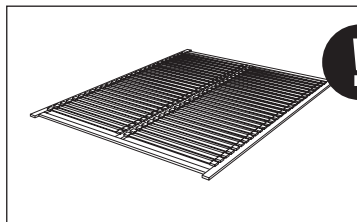


16

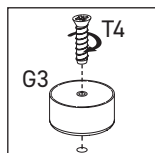
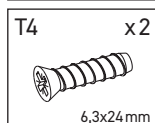
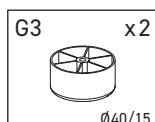
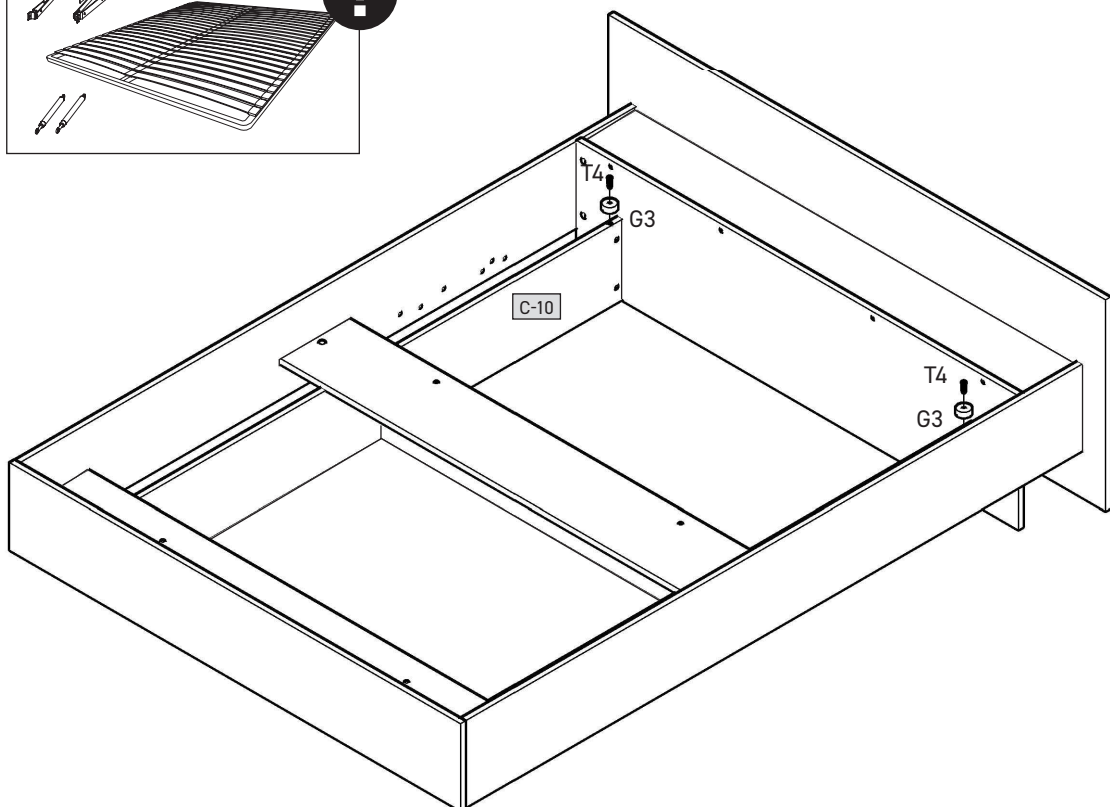
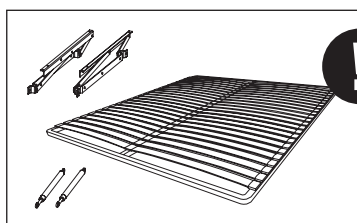


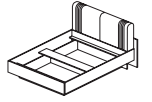


17



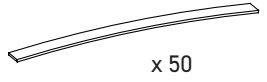
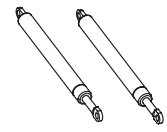
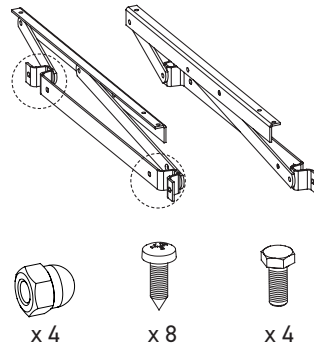
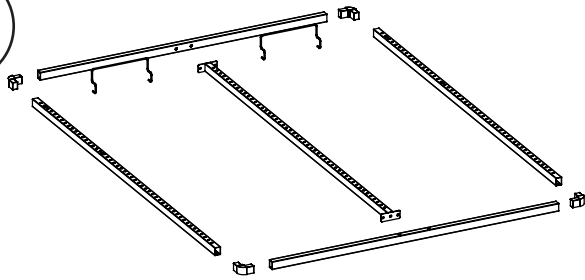
17





18

A



x 50



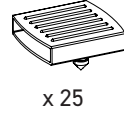
x 4



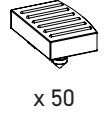
x 8



x 4

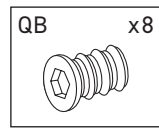
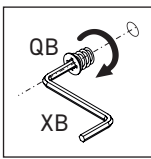


x 25

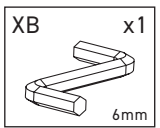


x 50

19

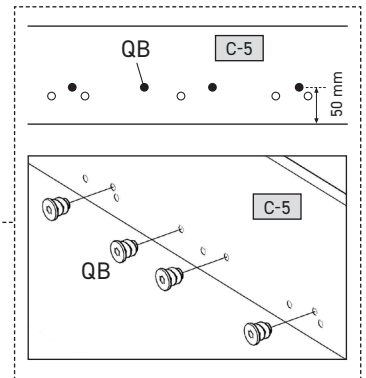
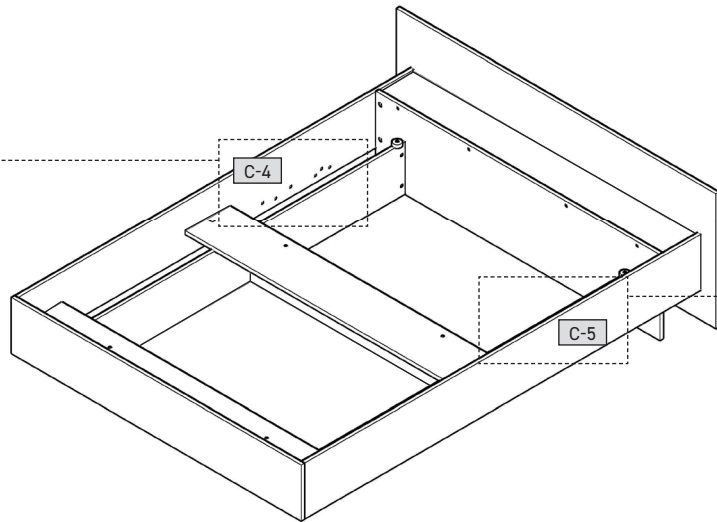
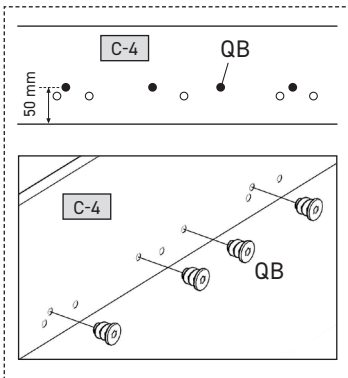


x 8

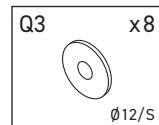
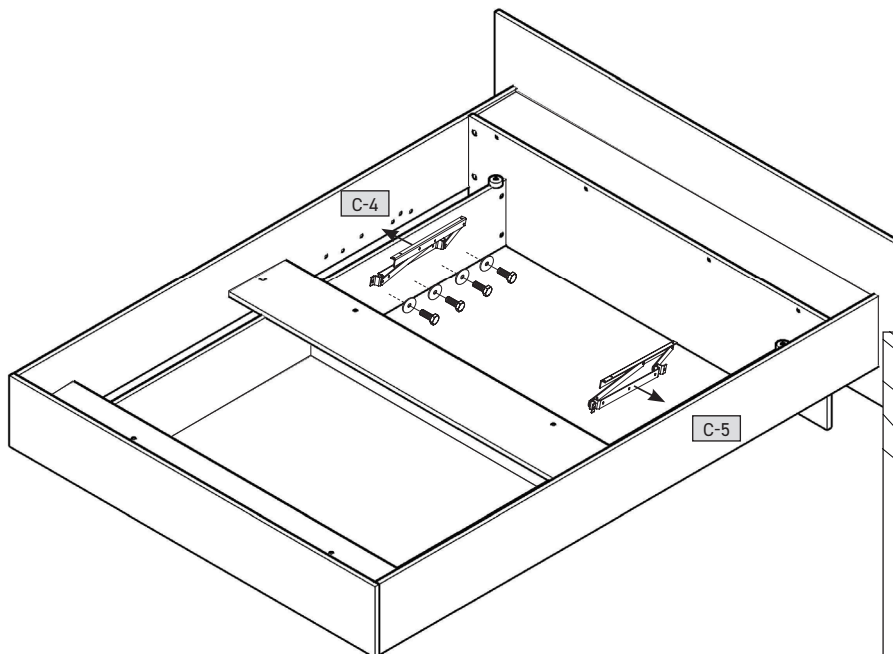


x 1

6mm

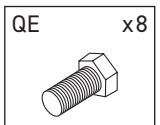


20

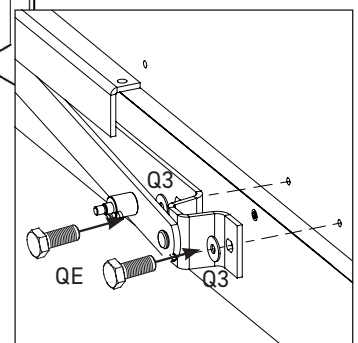


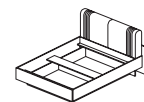
x 8

Ø12/S



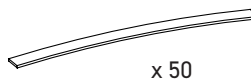
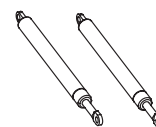
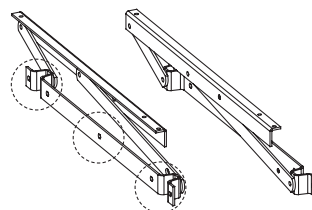
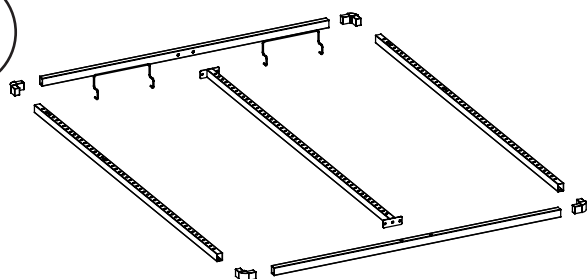
x 8



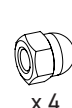


18

C



x 50



x 4



x 8



x 4

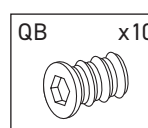
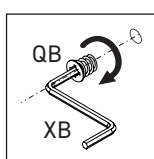


x 25

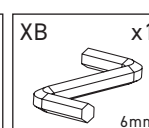


x 50

19

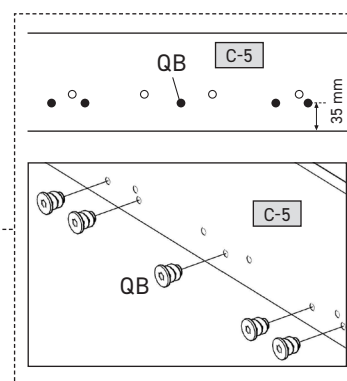
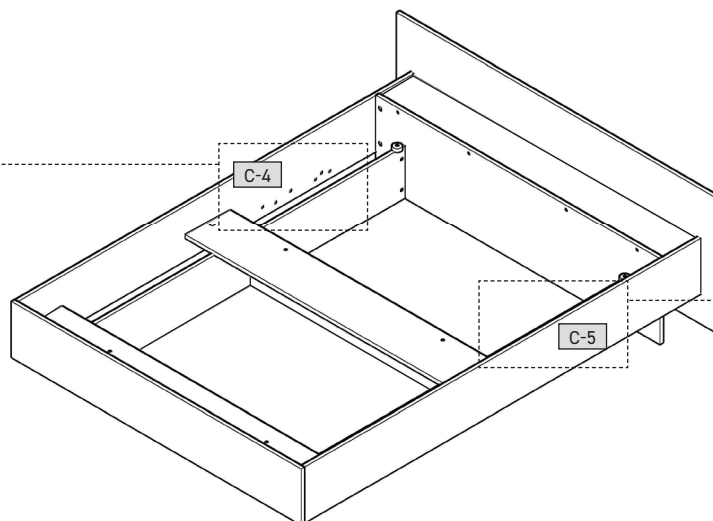
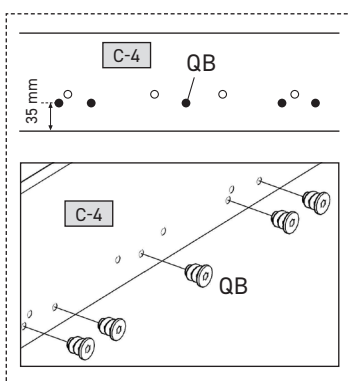


x 10

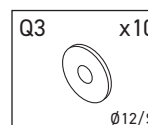
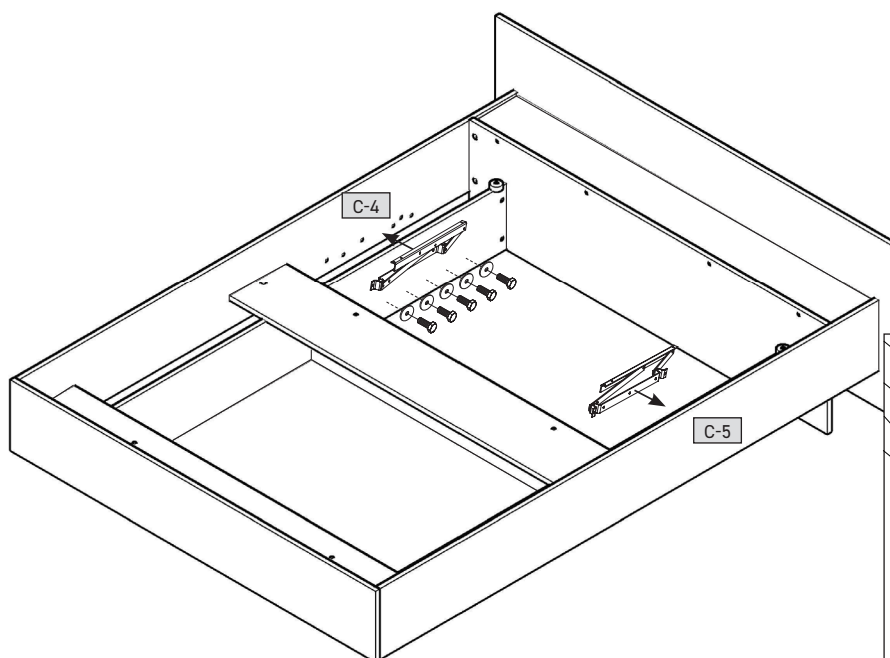


x 1

6mm

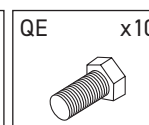


20

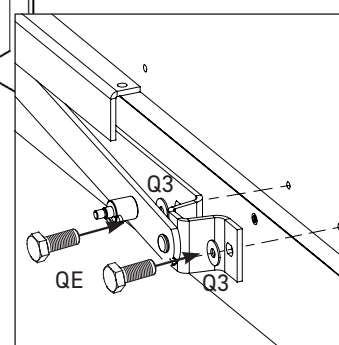


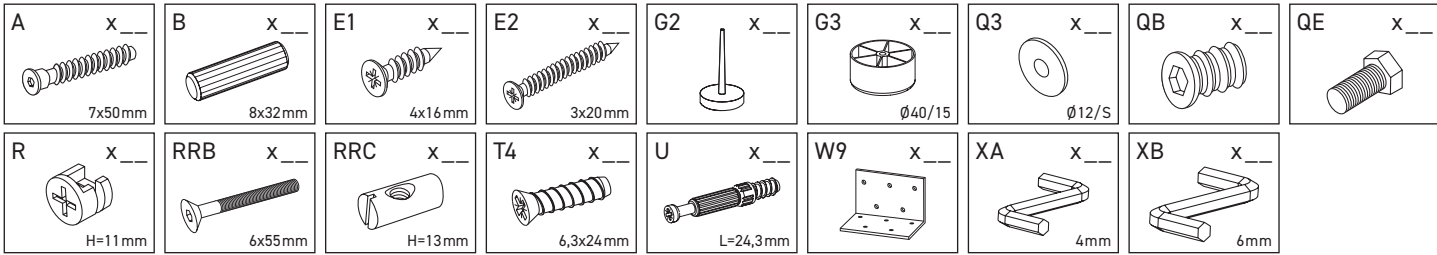
x 10

Ø12/S

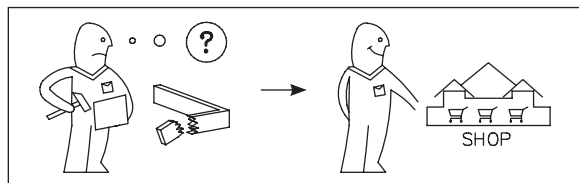
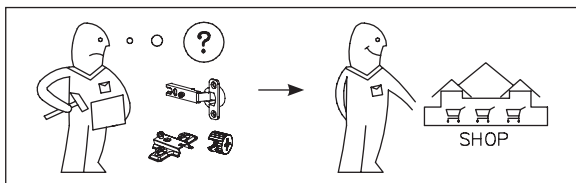
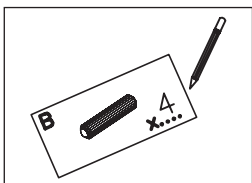
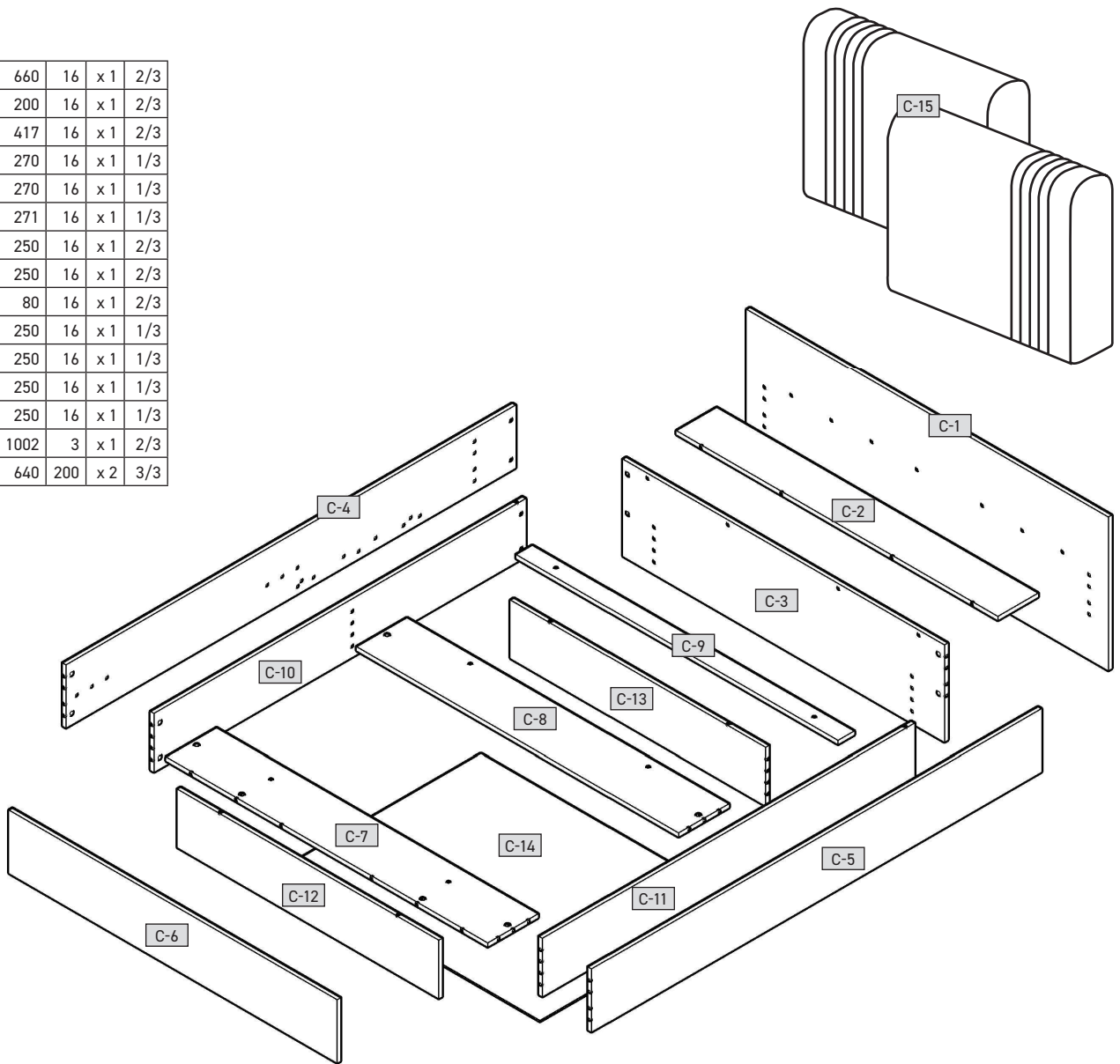


x 10





C-1	1800	660	16	x 1	2/3
C-2	1600	200	16	x 1	2/3
C-3	1600	417	16	x 1	2/3
C-4	2238	270	16	x 1	1/3
C-5	2238	270	16	x 1	1/3
C-6	1633	271	16	x 1	1/3
C-7	1600	250	16	x 1	2/3
C-8	1600	250	16	x 1	2/3
C-9	1600	80	16	x 1	2/3
C-10	1850	250	16	x 1	1/3
C-11	1850	250	16	x 1	1/3
C-12	1301	250	16	x 1	1/3
C-13	1268	250	16	x 1	1/3
C-14	1296	1002	3	x 1	2/3
C-15	800	640	200	x 2	3/3



<p>(PL) Szanowni Klienci!</p> <p>Jako producent mebli przegapiamy Państwa przychylności, za umieszczenie mebli jest tak dobre, jak choć jest podobać się do materiału meblowego (kolekcyjnym rozporowam) a ściana. Proszę zaliczyć w zamówieniu elementy wyszczególnionych srodków wytrzymałości: muru i uzyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kolokow do sędziły specjalistycznego. Ostrożną odpowiedzialnością za przycumowanie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych iich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanym personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz objaśrować w instrukcji montażu.</p> <p>Wszystkie części i akcesoriów meblowych. W przypadku nadmiernej obciążenia powstającego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiałów lub z innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności. Niniejszym funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego planowego i pozomnego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami CENELEC i VDE. Na każdej gwarancji lampowej podajemy jej nr. Żarówek, Kłopoty z przycumowaniem. W przypadku nieprzeznaczenia meksy(ma)bi (f)ski, wałów iściej niebezpieczniejszego pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę o 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i inne elementy łączące!</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, -door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat. Zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbepaaldelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MIT. Het gebruiken lampvatjes is aangegeven op de betreffende afbeelding. Niet toegestaan het gebruik van niet toegestane lampen. Wanneer het maximaal geoorloofde gewicht niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 / 6 weken worden aangehaaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Minél biztonságosabban szerelnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minőségéről a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségéről. Kérjük, ellenőrizze a fal építését és használjon megfelelő típusú falbeépítőket. Végül is a szerelésért felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosok által felszerelt elemeket csak a megfelelő szakember fordítsa át a helyére.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bűtor játszós gyermekek, személyek, állatok ellenében használja a bűtorok tartóelemét a bűtorvártól nem térheli feljebb.</p> <p>Az ajkól előre be vannak állítva, ha csak a bűtorok függvényében azonban szükséges esetén újra be kell állítani / igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően készültek. A világítási elemek megfelelő erőssége az adott típusú elemekkel megadottak.</p> <p>A meubel csak akkor használható, ha a vízszintes és a függőleges felületen a vízszintes áll fenn. A világítótestek túlzottan meleg nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.</p>	<p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izemelési, kezelesi ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nem helyes végzett feladatok, részak kuseletése, vagy az eredeti felszerelés anyagainak felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megvédéséhez tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kinyitni a helyiség levegőjét. Ne használjon szappanos tisztítószereket, amelyek károsíthatják a felületet. Ne használjon erős szappanos tisztítószereket. A felületet törölje át egy nedves ronggyal. Ne használjon gőzölős tisztítószereket. A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. A felület mindig óvni kell az erős napfénytől. <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>
<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, -door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat. Zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbepaaldelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MIT. Het gebruiken lampvatjes is aangegeven op de betreffende afbeelding. Niet toegestaan het gebruik van niet toegestane lampen. Wanneer het maximaal geoorloofde gewicht niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afbreken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 / 6 weken worden aangehaaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende punten in acht te nemen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gebruik alleen zachte, droge doeken voor de reiniging van de oppervlakken. • Gebruik geen agressieve reinigers met additieven. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight. <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p>	<p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas, želimo informirati, da je priložen samo tako mo,na. Miše je mo,na povezava med pritiralnim materialom (mornikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne mo,znike.</p> <p>Elektri, ne artikle naj vam poklo, in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o te,ti v navodilih za monta,jo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno te,vo - pri prevloških obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev (predvsem dodatne funkcije pohi,lv,ja je zaopoljeno samo pri pravih vodovodni) in pravilni uporabi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo,bo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,vlita vatov obstaja zaradi pregreja nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekri,ovati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Ne uporabljajte isil, za drgnjenje!</p>	<p>Polozor uputal!</p> <p>Nasze površine visokog sjaja zaštićene su tijkom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otpranja;ja.</p> <p>Elektri,ne uređaje treba montirati strokovnjak. Pri tome upovite opis i podatke o te,vi u navodilima za drgnjenje!</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,vlita vatov obstaja zaradi pregreja nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekri,ovati!</p> <p>Vse vijake i nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Ne uporabljajte isil, za drgnjenje!</p>
<p>(GB) Dear Customer,</p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the material intended for this purpose. The person carrying out the installation who is responsible for the attachment to the masonry.</p> <p>The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights, in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/reatjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and regulations in force in your country (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE and MM). The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and face-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p>	<p>Do not use any abrasive cleaning materials!</p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or components missing, we accept no liability correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.</p> <p>Attention! Notice!</p> <p>Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should follow the following instructions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Only use a clean cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight. <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p>	<p>Your product development team</p> <p>(FR) Cher client,</p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la mesure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel et la cloison (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations électriques et autres éléments doivent être effectuées uniquement par des spécialistes agréés. Veuillez noter les descriptions et les poids indiqués dans le notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés - en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes, du matériel others ou provoquées par d'autres influences.</p> <p>Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera nécessaire de les réajuster / régler à nouveau sur place!</p> <p>Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions en vigueur. La puissance de l'ustriel est précisée sur le double de chaque lampe max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 / 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!</p>	<p>N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !</p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, les modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux spécifications d'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.</p> <p>Attention Remarkare !</p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez suivre les instructions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer les surfaces. • Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. • Ne pas utiliser de produits abrasifs. <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p>
<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszuangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MIT genehmigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung des Leuchtmittels angegeben. Die Leistung der Leuchtmittel ist auf der Verpackung des Leuchtmittels angegeben. Wenn die maximale Anzahl an Watt angegeben ist, muss diese unbedingt eingehalten werden! Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu untersagen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Stabilität zu gewährleisten!</p>	<p>Keine Scheuerschmirgelmittel verwenden!</p> <p>Wenn Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht, oder Verbrauchs-Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweis!</p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie die folgenden Punkte beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nur ein sauberes Baumwolltuch und ein wenig Glasreiniger verwenden. • Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen. • Verwenden Sie keine Dampfreiniger. • Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Reinigen. • Oberflächchen auf gar keinen Fall scharfer Sonnenbestrahlung aussetzen. <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p>	<p>Ihre Produktentwicklung</p> <p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množičkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné množičky, které nekouplí v obomých obodech. Za upevnění je zodv jen nakonec zodpovědný len, kdo upevnění montuje.</p> <p>Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti přístřezení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jiným vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručku.</p> <p>Běžná údržba nábytku je zánášena jen při postavení nábytku, ve správně světlé bezdráhové místnosti. Dvřka a dveřní prvky, případně je ale nutné je zrovu správně nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem přip, předpisů VDE (svaz německých elektroinžinérů), CE, MM, Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obímce žárovky/zdroje světla.</p> <p>Př neodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpečí požáru vznikání plehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí tválá stabilita!</p>	<p>Neopouštějte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se neodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p> <p>Polozor upozornění!</p> <p>Nasze powrchy s wysokim blaskiem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontována a nebude z něho odstráněna praš, měli byste: Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste: dávat vysoké leslé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vzduchu na pokojovém vzduchu.</p> <p>pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a jemný čistící prostředek.</p> <p>Ne používejte žádné abrazivní čistící prostředky s přísadami, nepoužívejte parní čistící, nepoužívejte parní čistící, nepoužívejte parní čistící.</p> <p>Neopouštějte povrch ostrými předměty nepoškozujte povrch ostrými předměty povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radosti s Vášim novým nábytkem.</p> <p>Vaše oddělení vývoje nových výrobků</p>

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişimler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarık:

Mobilyanın üzerinne sıcak nesnelere koymayın.

Mumları mobilyanın üzerinne doğrudan koymayın.

Döklülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidilenmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatığınız bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarık: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleridir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçlüğü bir şeklide bozar;
elektrik süpürgesi! Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayulmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görübilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucu intens sau o țigăță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții a calității.

Culoriile de culoare deschisă ale la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, fațute sau țapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Pastrăți aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețe;

substanțe chimice corozive, precum **și solventii sau substanțele de** deterorenze suprafețele;

curățat abrazive. Și aceeași pot să prap de curățat.

oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterorenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; **curățătoare de abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterorenze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsoky třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižčka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadní plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesiavajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.

Nábytk z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Typická místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/zápachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce oťete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch oťete navlhčeným hadříkem.

Zásadní plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadřík s mikrovlákný nebo samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů;

silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštěla. Rovněž mohou poškodit povrchy; **abrazivní prášek, ocelovoa vinu nebo drátěnky.** Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

vyšavač. Tryska a karráče mohou poškřabápovrchy; **parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vase oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci,
Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokolekárskymi číselnými plochami alebo s matným číselným plochami z plastov, každý kus nábytku má svoje špecifické vlastnosti. Každý kus nábytku má svoje špecifické drevo ako napr. menšie hrče pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusnábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dreva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsoky třhliny a zmeny farby. Vo všetkých prípadoch sa jedná o normálne procesy. Táto knižčka vám poskytne niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadne plati:
Nepokladajte na nábytek žiadne horuce predmety.
Nesavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.
Vyliate kvapaliny ihneď utrite.
V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dreva je príznakom kvality.
Každý kus nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazem kvality.

Zo začiatku sa nedá zatať ani stĺbami charakteristickému pachu iných drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodovolne odstránia.
V prípade potreby môžete nábytok utrieť vodou s trochou octa.

Dobre si odložte tieto upozomenia.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukového nábytku z prírodného dřeva
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou.

Pozor:
Dráždiče alebo rozpušťače obsahujúce čistiace alebo leštiace prostriedky sa nesmú používať.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých čosiek

Pri práci s nábytkom z drevovláknitých čosiek je dôležité používať mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadne plati:
Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky:

mikrovláknité uterky alebo čistáče, ktoré často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov; **ostre chemické látky ako aj drnčnice** (napríklad drnčnice na lakované povrchy);

čistiace alebo leštiace prostriedky. Tieto môžu povrch takľak poškodiť, že jeho oprava už nebude možná; **vyšavače** (tryska a karráčce) môžu poškřabát povrchy;

parní čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akým voda parná odstraňuje nečistoty, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odštiepi od podkladu.

Vás vývoj výrobku

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faegyed búromak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így a páratartalom-változások miatt a felületen egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban a színteljesítés egyedi jellemzője, pl. a világosság és megállapíthatóság, hogy a világosság és a színteljesítés az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A kályhó fűladedőket azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantairalások okozta, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhatja.

A fa, a lakkk-, a bőr- és a kárpítanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/

vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Orizzme meg az útmutató, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozjosódó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. súrolószert tartalmazó tisztítóeszközök vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet; **szőrszalás súrolópör, fémszalás dörzsölőanyag vagy edény súrolószter.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porcsiszor. A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják;

gőztisztító. A magas nyomomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők